



Guide des programmes et services pour les aînés

Janvier 2023



Table des matières

Santé	3
Voyages à l'extérieur du pays	13
Planifier pour l'avenir	18
Logement	20
Finances	23
Loisirs	28
Déplacements	30
Autorité de la santé de la Saskatchewan.....	32
Numéros fréquemment appelés	33

Guide des programmes et services pour les aînés

Les services publics destinés aux citoyens de tous les âges en Saskatchewan sont assurés par un certain nombre de ministères et d'organismes gouvernementaux. Le présent document contient de l'information sur les programmes et services gouvernementaux susceptibles d'intéresser tout particulièrement les personnes âgées.



Santé

Le système de santé de la Saskatchewan offre une gamme de services de santé et de mesures de soutien aux personnes âgées, dans leur collectivité et à leur domicile. Tous ces services ont pour but d'aider les personnes âgées à rester autonomes et en bonne santé. Les résidents de la Saskatchewan ont droit à des services hospitaliers, médicaux, de santé publique et de santé mentale et dépendances en tant que services de santé assurés qui sont financés par le gouvernement provincial et administrés collectivement par l'Autorité de la santé de la Saskatchewan, l'Agence du cancer de la Saskatchewan (SCA) et des organismes affiliés.

Ligne Info-Santé 811

La ligne Info-Santé 811 (Healthline 811) est un service téléphonique gratuit et confidentiel qui offre des conseils relatifs à la santé 24 heures sur 24. Un personnel expérimenté et spécialement formé, des infirmières et infirmiers autorisés, des infirmières et infirmiers psychiatriques autorisés et des travailleurs sociaux autorisés vous dirigeront vers les services et mesures de soutien les plus appropriés.

Un professionnel de la santé physique ou mentale autorisé vous offrira, durant l'appel, des suggestions et des renseignements pour aider à répondre à vos questions ou préoccupations en matière de santé.

Une infirmière autorisée évaluera vos symptômes et vous aidera à choisir entre soigner vous-même vos symptômes, vous rendre dans un centre médical, consulter votre fournisseur de soins primaires ou vous rendre aux urgences, au besoin.

La ligne Info-Santé 811 offre également du soutien en matière de santé mentale et de dépendances. Des infirmières ou infirmiers psychiatriques autorisés et des travailleurs sociaux autorisés peuvent offrir du soutien en cas de crise et des conseils pour vous aider à gérer la situation. Ils peuvent également vous donner de l'information et vous mettre en relation avec les ressources

communautaires. Au besoin, vous pouvez avoir accès à un service de traduction dans plus de 100 langues différentes. Avant d'appeler la ligne Info-Santé 811, préparez les renseignements suivants afin d'améliorer l'efficacité de l'appel :

- nom, adresse, numéro de téléphone;
- numéro de carte d'assurance-maladie;
- liste des médicaments que vous prenez actuellement, allergies et problèmes de santé.

Pour obtenir 24 heures sur 24 des conseils et des renseignements en matière de santé et de santé mentale, composez le **811**. Les personnes sourdes ou malentendantes peuvent accéder à la ligne Info-Santé au moyen de la téléphoniste ou du téléphoniste de relais de SaskTel en composant le **1-800-855-0511**. **En cas d'urgence médicale, faites le 911.**

Info-Santé en ligne

Vous pouvez également vous rendre sur le site www.saskhealthauthority.ca et chercher en anglais « HealthLine Online » pour accéder à des ressources en ligne. Info-Santé en ligne fournit des renseignements sur la santé qui ont été approuvés par le corps médical, notamment des descriptions de pathologies et de traitements courants, et offre aussi des conseils pour déterminer s'il convient de chercher une aide médicale. Info-Santé en ligne est rapide et simple à utiliser.

Soins à domicile

Le programme de soins à domicile (Home Care) aide de nombreuses personnes ayant des problèmes de santé et nécessitant des soins de courte durée, des soins palliatifs ou des soins de soutien à vivre de manière autonome, plus longtemps et dans le confort de leur foyer. Ce programme leur permet de conserver leur qualité de vie et apporte du soutien aux personnes qui, sans cela, devraient être hospitalisées ou placées dans des établissements de soins de longue durée.

La gestion et l'évaluation des cas, les soins infirmiers à domicile et les services de physiothérapie et d'ergothérapie (lorsque cela est

possible) sont gratuits et offerts par l'entremise du programme de soins à domicile de l'Autorité de la santé de la Saskatchewan. Les frais pour la préparation des repas, l'aide en matière de soins personnels, les soins de relève et l'aide familiale sont calculés en fonction du revenu de la personne et de l'importance des services offerts.

Certains services, autrefois offerts uniquement dans les hôpitaux, peuvent désormais être assurés à domicile. C'est le cas, par exemple, pour certaines personnes qui ont besoin d'antibiotiques par voie intraveineuse et de soins palliatifs, qui peuvent désormais recevoir ces services à leur domicile.

Pour plus d'information, communiquez avec l'Autorité de la santé de la Saskatchewan (voir [page 32](#)).

Financement individualisé du programme de soins à domicile

Le financement individualisé est une option du programme de soins à domicile de l'Autorité de la santé de la Saskatchewan. Il consiste à fournir un financement (basé sur l'évaluation des besoins) directement à une personne (ou à son tuteur). C'est le client qui organise et gère alors lui-même ses propres services de soins à domicile. Cette option du programme de soins à domicile offre aux clients des soins à domicile plus de choix et de souplesse dans la façon dont le système répond à leurs besoins. Pour être admissibles à cette option du programme de soins à domicile, les clients doivent répondre à certains critères. Pour plus d'information, se rendre sur le site saskatchewan.ca et rechercher « Financement individualisé du programme de soins à domicile ».

Programme d'aide à l'autonomie de la Saskatchewan (SAIL)

Les personnes âgées souffrant d'un handicap physique ou de certaines maladies chroniques peuvent être admissibles à recevoir du matériel et de l'équipement dans le cadre du programme d'aide à l'autonomie de la Saskatchewan (Saskatchewan Aids to Independent Living—SAIL). Il peut s'agir par exemple de fauteuils roulants, de déambulateurs (marchettes), d'oxygène à domicile, de prothèses et d'aide à couvrir le coût des fournitures pour stomisés. Pour plus de détails, composer le **1-888-787-8996** (sans frais) ou le **306-787-7121** à Regina.

Foyers de soins personnels

Les foyers de soins personnels (Personal Care Home) sont des entreprises privées. Ils fournissent aux résidents le logement, les repas et l'accompagnement ou l'aide pour les soins personnels. Les foyers de soins personnels doivent obtenir une licence d'exploitation et se conformer aux exigences de la loi sur les foyers de soins personnels intitulée *The Personal Care Homes Act*.

Une liste complète des foyers de soins personnels autorisés en Saskatchewan se trouve sur le site saskatchewan.ca (rechercher « Foyers de soins personnels » ou en anglais « Find a Personal Care Home »).

Pour plus de renseignements :

- appeler le ministère de la Santé au **306-787-1715**;
- se rendre sur la page des foyers de soins personnels à saskatchewan.ca.

Prestations pour personnes âgées résidant dans des foyers de soins personnels

Les prestations pour foyers de soins personnels (Personal Care Home Benefit) offrent aux aînés admissibles un certain montant pour aider à couvrir le coût de la vie dans un foyer de soins personnels autorisé.

Une personne peut être admissible à recevoir des prestations pour foyers de soins personnels si elle répond à toutes les conditions suivantes :

- elle a au moins 65 ans;
- elle réside en Saskatchewan;
- elle a un revenu mensuel inférieur au niveau spécifié;
- elle vit en Saskatchewan dans un foyer de soins personnels autorisé;
- elle reçoit la pension de la Sécurité de la vieillesse (PSV).

On trouvera l'information la plus récente sur les prestations pour foyers de soins personnels, notamment de l'information sur les démarches à entreprendre pour bénéficier des prestations pour personnes âgées résidant dans des foyers de soins personnels sur le site saskatchewan.ca en recherchant « Personal Care Home

Bénéfice ». On peut aussi obtenir de l'information sur les prestations pour foyers de soins personnels en composant le numéro sans frais **1-855-544-7242** ou **306-798-7242** à Regina.

Soins de longue durée (foyers de soins spéciaux)

Le gouvernement de la Saskatchewan s'est engagé à garantir l'accès à un système de soins de longue durée subventionnés par la province aux personnes dont les besoins ne peuvent être satisfaits par des services communautaires et à domicile ou d'autres options de logement. Un réseau de foyers de soins spéciaux (special-care homes), aussi appelés maisons de soins infirmiers (nursing homes) est en place en Saskatchewan pour les personnes qui requièrent ce niveau de soins.

L'Autorité de la santé de la Saskatchewan gère les foyers de soins spéciaux directement ou par contrat ou affiliation. En général, les personnes qui requièrent des niveaux de soins plus élevés ont recours à des services de soins spéciaux. Afin de garantir l'utilisation optimale des lits disponibles, les clients sont admis sur la base de l'évaluation de leurs besoins. Les évaluations sont menées par les services locaux de l'Autorité de la santé de la Saskatchewan.

Les résidents paient une cotisation mensuelle calculée en fonction de leurs revenus. Les biens personnels tels que terrains, maisons et comptes bancaires ne sont pas pris en compte pour déterminer le montant à payer par le résident. Les frais de résidence dans les foyers de soins spéciaux sont rajustés trimestriellement en fonction des modifications apportées aux prestations de la Sécurité de la vieillesse (SV) et du Supplément de revenu garanti (SRG).

Vous trouverez de l'information sur les tarifs des foyers de soins spéciaux et sur la façon dont ces tarifs sont calculés en recherchant « Foyers de soins spéciaux » sur le site saskatchewan.ca.

Résidences-services

Les résidences-services (assisted living facilities) fournissent à leurs résidents un logement et des services qui leur permettent de vieillir chez eux de manière autonome. Ce sont les résidents eux-mêmes qui prennent les décisions concernant leurs besoins en matière de soins et leurs conditions de logement. Les résidences-services offrent généralement des services de repas et d'entretien ménager, et proposent des activités sociales. Si nécessaire, des mesures de soutien supplémentaires peuvent être fournies par le programme de soins à domicile de l'Autorité de la santé de la Saskatchewan ou par des organismes privés (des frais peuvent s'appliquer).

En Saskatchewan, ces types d'établissements sont des entreprises privées. Le ministère de la Santé ne délivre pas de licence à ces établissements et n'exerce pas de contrôle sur ceux-ci.

Régime d'assurance-médicaments pour les personnes âgées

Dans le cadre du Régime d'assurance-médicaments pour les personnes âgées (Seniors' Drug Plan), les personnes âgées de 65 ans et plus paient un maximum de 25 \$ par ordonnance pour les médicaments qui se trouvent dans la liste des médicaments remboursés (Saskatchewan Formulary) ou qui ont été approuvés dans la liste des médicaments d'exception (Exception Drug Status).

L'admissibilité au programme est déterminée par l'âge et le revenu déclaré dans la déclaration de revenus soumise à l'Agence du revenu du Canada. Les personnes âgées admissibles doivent répondre à tous les critères suivants :

- être résidant de la Saskatchewan, âgé de 65 ans ou plus, et posséder une carte d'assurance-maladie de la Saskatchewan valide;
- avoir droit au crédit d'impôt provincial en raison de l'âge, qui est basé sur le revenu annuel net indiqué à la ligne 236 de leur déclaration de revenus de l'année précédente.

Les personnes âgées couvertes par certains programmes du gouvernement fédéral, notamment le Programme des services de santé non assurés ou les programmes du ministère des Anciens Combattants, ne sont pas admissibles au Régime d'assurance-médicaments pour les personnes âgées.

Les personnes âgées qui reçoivent le Supplément de revenu garanti (SRG) ou qui sont prestataires du Régime d'assurance-revenu pour les personnes âgées de la Saskatchewan (Seniors' Income Plan — SIP) se voient imposer une franchise semestrielle de 200 \$ ou 100 \$, respectivement.

Les ordonnances individuelles dans le cadre de ces deux programmes ne dépasseront pas 25 \$ (pour les médicaments qui se trouvent dans la liste des médicaments remboursés [Saskatchewan Formulary] ou qui ont été approuvés dans la liste des médicaments d'exception [Exception Drug Status]).

Les personnes âgées dont le coût des médicaments est élevé par rapport à leur revenu peuvent présenter une demande au titre du Programme de soutien spécial (Special Support Program). Les personnes âgées admissibles au Programme de soutien spécial paieront le montant le moins élevé entre la part qu'elles doivent déboursier selon ce programme ou 25 \$ par ordonnance. Elles peuvent se procurer un formulaire de demande (en anglais) :

- en ligne sur le site www.saskatchewan.ca ou en recherchant « seniors' drug plan » ou « régime d'assurance-médicaments pour les personnes âgées »;
- à leur pharmacie;
- en appelant la direction de l'assurance-médicaments et de l'assurance-maladie complémentaire (Drug Plan and Extended Benefits Branch) sans frais au **1-800-667-7581** ou à Regina au **306-787-3317**.

Programme d'information pharmaceutique

Le Programme d'information pharmaceutique (Pharmaceutical Information Program) est conçu pour favoriser l'utilisation sécurisée des médicaments sur ordonnance en permettant aux médecins, pharmaciens et autres professionnels de la santé autorisés de partager électroniquement vos dossiers médicaux sans pour autant compromettre la confidentialité de vos données personnelles. Cela garantit que le patient reçoit le meilleur médicament possible pour son problème de santé.

Cela permet également d'éviter les interactions médicamenteuses dangereuses, notamment dans les situations où une personne n'est pas en mesure de communiquer ses antécédents pharmaceutiques.

Vaccin antigrippal et vaccin antipneumococcique

Tous les résidents de la Saskatchewan sont en droit de recevoir le vaccin antigrippal injectable subventionné par la province. La grippe est une maladie grave, contagieuse et potentiellement mortelle. Tout le monde court le risque de la contracter. Certaines personnes présentent cependant un risque plus élevé de complications et d'hospitalisation. Le programme d'immunisation recommande la vaccination des personnes présentant un risque élevé de complications liées à la grippe et de celles qui sont en contact avec des personnes à haut risque. Les personnes âgées de 65 ans et plus, ainsi que les personnes de tout âge résidant dans des foyers de soins infirmiers (nursing homes) et des établissements de soins de maladies chroniques, sont considérées comme présentant un risque plus élevé.

La vaccination antipneumococcique est également offerte gratuitement aux personnes âgées de 65 ans et plus, ainsi qu'aux personnes de moins de 65 ans dont les problèmes de santé font qu'ils présentent un risque élevé.

Pour plus d'information sur ces vaccinations, renseignez-vous auprès de votre infirmière de la santé publique, médecin, infirmière praticienne ou pharmacien.

Examen de la vue

Les examens de la vue sont couverts pour les personnes âgées qui bénéficient d'une aide au revenu dans le cadre du Régime d'assurance-revenu pour les personnes âgées de la Saskatchewan (Seniors' Income Plan — SIP). Les personnes âgées admissibles peuvent bénéficier d'un examen de la vue par an. Les examens de la vue annuels des personnes atteintes de diabète de type 1 ou de type 2 sont également couverts. Pour plus d'information, composer sans frais le **1-800-667-7523**.

Services d'ambulance

Grâce au Programme d'aide aux personnes âgées pour les services d'ambulance (Senior Citizens' Ambulance Assistance Program — SCAAP), les personnes âgées de 65 ans et plus admissibles de la Saskatchewan n'ont pas à déboursier plus de 135 \$ par trajet pour les services d'ambulance terrestre offerts dans la province. Les aînés admissibles qui sont transférés d'un établissement à un autre à l'intérieur de la province sont pleinement couverts.

Pour être admissible au taux plafonné, les personnes âgées doivent ne pas être assurées auprès d'un autre service gouvernemental tel que Santé Canada, la Commission des accidents de travail (Workers Compensation Board — WCB) ou SGI (Saskatchewan Government Insurance). Vous pouvez trouver de l'information sur les services ambulanciers en Saskatchewan en recherchant « ambulance services » sur le site [saskatchewan.ca](https://www.saskatchewan.ca).



Soins chirurgicaux

Si vous envisagez de subir une intervention chirurgicale ou si vous avez déjà un rendez-vous pour une chirurgie, vous pourriez avoir des questions concernant la planification de votre temps et pour vous donner l'assurance que vous recevrez les meilleurs soins possibles. Des ressources sur le Web vous renseigneront sur le processus d'intervention chirurgicale et vous aideront à être un partenaire actif dans la prise de décision en lien avec votre chirurgie et à rester informé au sujet des temps d'attente à prévoir pour votre intervention chirurgicale.

Le répertoire en ligne des spécialistes de la Saskatchewan (Specialist Directory) est un outil en ligne vous permettant de trouver plus de renseignements au sujet des chirurgiens et des emplacements ayant les plus longues listes d'attente pour des interventions chirurgicales en particulier. Si on vous a informé que vous devez subir une chirurgie, vous pouvez rechercher votre procédure dans le Répertoire des spécialistes pour voir une liste des chirurgiens et leurs temps d'attente estimés.

Chaque ville où se situe un hôpital ou un centre de soins privé offrant des services de chirurgie dispose des services d'un coordonnateur des interventions chirurgicales à temps plein pour aider les patients. Un coordonnateur des interventions chirurgicales pourrait vous aider de la manière suivante :

- en confirmant que vous êtes sur une liste d'attente pour une intervention chirurgicale;
- en vous donnant une idée du délai d'attente estimé pour votre chirurgie;
- en vérifiant si vous avez une date d'admission prévue à l'hôpital;
- en vous fournissant des renseignements généraux sur les listes d'attente dans les hôpitaux, les délais d'attente et la marche à suivre pour être inscrits sur une liste.

Pour plus de renseignements sur les soins chirurgicaux, recherchez « surgical care » sur le site saskatchewan.ca

Si vous ne parvenez pas à accéder à ces renseignements en ligne, appelez la ligne téléphonique pour demandes d'information générale du ministère de la Santé au **1-800-667-7766** ou envoyez un courriel à info@health.gov.sk.ca et un représentant se fera un plaisir de vous aider.

Voyages à l'extérieur du pays

Soins médicaux d'urgence

Si vous voyagez à l'extérieur du pays, nous vous recommandons fortement de souscrire une assurance médicale supplémentaire. Lorsqu'un patient reçoit des soins médicaux ou hospitaliers pendant un séjour à l'extérieur du Canada, il doit payer la différence entre le montant facturé et le montant remboursé par le ministère de la Santé de la Saskatchewan. Les frais médicaux à l'extérieur du Canada sont souvent beaucoup plus élevés qu'en Saskatchewan.

Services hospitaliers non urgents

Les traitements reçus à l'extérieur du Canada ne sont couverts que dans des circonstances exceptionnelles et sous certaines conditions, et doivent être approuvés au préalable par le ministère de la Santé de la Saskatchewan. Les frais de déplacement, d'hébergement et de repas ne sont pas couverts.

Pour de plus amples renseignements sur les soins de santé à l'extérieur du Canada, composer sans frais le **1-800-667-7523** ou le **306-787-3475** à Regina.

Couverture médicale

Si vous établissez votre domicile en Saskatchewan et que vous y habitez normalement pendant au moins cinq mois par année, vous êtes admissible au régime d'assurance-maladie de la Saskatchewan.

Il est important que les renseignements relatifs à votre inscription au registre provincial de la santé soient exacts afin de garantir le traitement rapide de vos demandes de remboursement de frais de soins de santé. Si les renseignements relatifs à votre inscription ne sont pas à jour, vous risquez la suspension de vos prestations de maladie.

Si l'un des types de renseignements énumérés ci-dessous change, ou si votre carte d'assurance-maladie actuelle comporte des erreurs, vous devez contacter la direction des registres (Registries Branch) à eHealth Saskatchewan, par exemple :

- vous avez changé d'adresse ou de numéro de téléphone;
- votre nom sur la carte est erroné;
- vous avez changé de nom;
- votre date de naissance est inexacte (preuve d'âge requise);
- votre état matrimonial a changé;
- vous avez désigné ou modifié un mandataire (relatif à votre procuration);
- vous prenez des vacances prolongées ou vous vous absentez de la Saskatchewan pour une période d'au moins sept mois.

Rendez-vous sur le site Web de eHealth pour apprendre comment changer les renseignements figurant sur votre carte d'assurance-maladie ou pour présenter une demande de carte de remplacement.

<https://www.ehealthsask.ca/residents/health-cards/Pages/Update-or-Replace-a-Health-Card.aspx>

Les demandes peuvent être soumises en ligne ou vous pouvez imprimer le formulaire requis et l'expédier par la poste. Vous pouvez également contacter la direction des registres de santé :

- en appelant sans frais le **1-800-667-7551** ou le **306-787-3251** à Regina;
- en vous rendant en personne au bureau de eHealth au 2130 – 11th Avenue (3^e étage, à côté du Centre Cornwall) à Regina;
- en envoyant un courriel à change@ehealthsask.ca.

Services de l'état civil

La direction des registres de santé d'eHealth Saskatchewan (Registries Branch) maintient à jour le registre d'état civil, un système provincial d'enregistrement des naissances, des décès, des mariages, des mortinaissances et des changements de nom.

Les services de l'état civil émettent également les certificats associés à ces événements démographiques et fournissent des renseignements statistiques aux organismes et au public.

Communiquez avec le bureau des registres de santé (Health Registries) de l'une des manières suivantes :

- en ligne sur le site www.ehealthsask.ca;
- en composant sans frais **1-800-667-7551**;
- en vous rendant en personne au 2130 - 11th Avenue, 3^e étage, à côté du Centre Cornwall, à Regina;
- en envoyant un courriel à vitalstatistics@ehealthsask.ca.

Ligne d'aide aux joueurs compulsifs

La ligne d'aide aux joueurs compulsifs (Problem Gambling Helpline) est un service gratuit offert 24 heures sur 24 aux personnes aux prises avec des problèmes de jeu, et à leur famille. Ce service est offert de façon confidentielle et professionnelle par des conseillers qualifiés.

Ce service téléphonique fournit :

- des renseignements;
- des conseils à court terme;
- des services d'intervention d'urgence;
- de l'aiguillage vers des conseillers spécialisés dans le jeu compulsif et vers des groupes d'entraide.

Appeler sans frais la Ligne d'aide aux joueurs compulsifs au **1-800-306-6789**.

Spécialistes en matière de qualité et de sécurité

Les spécialistes en matière de qualité et de sécurité, nommés également « représentants des clients » (Client Representatives) à Regina ou « défenseurs des droits des patients » (Patient Advocates) à Saskatoon ont des bureaux un peu partout dans la province. Leurs rôles sont les suivants :

- aider les personnes et les familles ayant des questions ou des préoccupations concernant les services de soins de santé offerts par l’Autorité de la santé de la Saskatchewan (SHA);
- informer les résidents de leurs droits et des possibilités qui s’offrent à eux;
- recommander des changements et des améliorations pour accroître la qualité des services de santé offerts, en fonction de leurs constatations et des inquiétudes soulevées fréquemment.

Pour trouver un spécialiste en matière de qualité et de sécurité, un représentant des clients ou un défenseur des droits des patients dans la province, rendez-vous sur le site (en anglais) :

<https://www.saskhealthauthority.ca/contact/patient-or-client-concerns-and-feedback>.



Ombudsman provincial

Les membres du public sont toujours invités à contacter le bureau de l'ombudsman. Ombudsman Saskatchewan est un bureau indépendant, dirigé par l'ombudsman provincial qui est nommé par l'Assemblée législative. Le rôle de l'ombudsman est de tenir le gouvernement responsable en ce qui concerne les questions d'équité.

Ombudsman Saskatchewan est indépendant du gouvernement en place et est entièrement libre d'arriver à ses propres conclusions.

Ombudsman Saskatchewan encourage les pratiques équitables de plusieurs manières :

- il reçoit les plaintes concernant les injustices dans les services gouvernementaux;
- il sensibilise le gouvernement aux pratiques équitables;
- il fait connaître ses services au grand public.

Pour communiquer avec le bureau de l'ombudsman :

- Regina au **306-787-6211**
- Saskatoon au **306-933-5500**
- Sans frais au **1-800-667-9787**

Patients et familles conseillers

Le ministère de la Santé fait participer activement les patients et les familles à ses travaux. Des patients et familles conseillers participent en tant que partenaires égaux aux équipes, groupes de travail, comités, groupes d'étude et groupes d'experts, et sont pleinement engagés dans le processus d'élaboration, d'implantation et d'évaluation des politiques et des programmes pour lesquels les conseils et les opinions des patients et des familles sont nécessaires. Pour plus amples renseignements, communiquez avec l'Autorité de la santé de la Saskatchewan (PFCC@saskhealthauthority.ca) ou avec le ministère de la Santé (PFCC@health.gov.sk.ca).

Planifier pour l'avenir

Planification préalable de soins (Advance Care Planning)

Il est important de planifier l'avenir, surtout lorsqu'il s'agit de sa santé. Stipuler à l'avance vos directives en matière de soins peut vous donner la tranquillité d'esprit de savoir que les personnes qui s'occupent de vous comprennent vos choix de traitement si vous n'êtes pas en mesure de prendre ces décisions à ce moment-là.

Le plan préalable de soins (parfois appelé testament biologique ou directive de fin de vie) est l'ensemble des directives juridiques concernant vos soins médicaux si vous êtes trop malade ou blessé pour communiquer ou prendre des décisions. La planification préalable des soins fournit des instructions claires aux fournisseurs de soins de santé et aux autres personnes qui peuvent être amenées à prendre des décisions pour vous, et garantit que vous recevez les soins médicaux qui respectent vos valeurs, votre foi ou vos traditions.

Discutez avec votre fournisseur de soins de santé pour en savoir plus sur la planification préalable des soins.

Vieillir dans sa collectivité

Nombreux sont les Canadiens qui souhaitent vieillir chez eux, dans leur maison et dans leur collectivité. Vieillir chez soi signifie disposer des services de santé et des services sociaux ainsi que du soutien connexe dont les gens ont besoin pour vivre en toute sécurité et de façon autonome dans leur domicile ou leur collectivité, aussi longtemps qu'ils le souhaitent et qu'ils en sont capables.

Le gouvernement du Canada propose des ressources qui peuvent vous aider à planifier et à réfléchir au mode de vie que vous souhaitez adopter en vieillissant, et aux dispositions que vous devez prendre pour y parvenir.

Pour en apprendre davantage concernant les programmes et services pour vous aider à bien vieillir en toute sécurité, composez le **1-800-O-CANADA** ou visitez le www.canada.ca et recherchez « aînés »

Vous pouvez également visiter la page Web du gouvernement du Canada, [Ministres F/P/T responsables des aînés](#) pour trouver les différents ministres (fédéral, provinciaux et territoriaux) responsables des aînés et de plus amples renseignements sur vieillir chez soi, l'isolement social, la prestation de soins, etc.



Logement

La Société de logement de la Saskatchewan (Saskatchewan Housing Corporation) propose des logements abordables aux personnes âgées, aux familles et aux personnes handicapées. Plus de 11 500 unités de logement sont subventionnées par le gouvernement pour les ménages d'aînés (de 55 ans et plus) dans près de 260 collectivités de la Saskatchewan. Ce type de logement est accessible aux personnes qui sont en mesure de vivre de façon autonome, avec ou sans l'aide de la famille, des amis ou d'organismes communautaires.

Les types de logements proposés aux personnes âgées varient d'une collectivité à l'autre, mais il s'agit principalement d'appartements d'une chambre à coucher ou de logements rattachés, qui conviennent généralement aux personnes ayant des besoins en matière d'accessibilité.



Certains bâtiments destinés aux personnes âgées proposent des activités de loisirs (moyennant parfois certains frais).

Les personnes âgées pourraient être admissibles aux programmes suivants en fonction de la composition de leur ménage :

- Le programme de logements sociaux (Social Housing Program) est destiné aux personnes âgées ayant de faibles revenus et des actifs égaux ou inférieurs au montant admissible. Le loyer est calculé sur la base de 30 % du revenu brut du ménage (sujet à un loyer maximal et minimal)). Un dépôt de garantie est exigé.
- Le programme de logement pour les personnes âgées (Senior Housing Program) est destiné aux personnes âgées ayant un revenu modeste. Le loyer est fixé à un taux abordable, comparable ou inférieur aux loyers du marché. Un dépôt de garantie est exigé.
- Le programme de location viagère (Life Lease Program) offre aux personnes âgées à revenu modeste la possibilité de vivre dans un appartement abordable en échange d'un dépôt (rendu au moment du déménagement) et d'une redevance mensuelle d'occupation. Le programme prévoit des limites de revenus et d'actifs pour les ménages et la sélection se fait en fonction des besoins. Des unités en location viagère sont proposées dans 11 collectivités de la province.

Il existe également plusieurs fournisseurs de logements à but non lucratif qui proposent des logements aux personnes âgées, avec plus de 600 unités de logements locatifs dans la province.

Pour plus de détails sur les logements sociaux :

- communiquer avec votre commission du logement (Housing Authority) locale;
- composer sans frais le **1-800-667-7567**;
- visitez le www.saskatchewan.ca/SHC.

Aide au logement locatif et soutien aux propriétaires

La Société de logement de la Saskatchewan (Saskatchewan Housing Corporation) a aussi des programmes pour les aînés qui louent leur loyer auprès d'un propriétaire privé et pour ceux qui possèdent leur propre demeure. Les personnes âgées pourraient être admissibles aux mesures d'aide suivantes :

- L'allocation pour le logement de la Saskatchewan (Saskatchewan Housing Benefit) fournit un paiement mensuel aux ménages ayant des revenus et des actifs faibles ou modestes qui choisissent de louer leur loyer dans le marché privé. Le montant reçu est basé sur le revenu et la composition du ménage.
- Le programme de réparations domiciliaires urgentes (Emergency Home Repair Program) fournit aux propriétaires de maison à faible revenu de l'aide financière pour procéder à des réparations urgentes afin de rendre leur domicile sécuritaire.
- Le programme de logements adaptés pour l'autonomie (Adaptations for Independence Program) fournit un prêt non remboursable aux ménages à faible revenu pour modifier leur habitation afin d'améliorer l'accessibilité pour une personne du ménage vivant avec un handicap.
- Le programme pour personnes âgées du report de l'impôt foncier pour l'éducation (Seniors Education Property Tax Deferral Program) offre aux demandeurs admissibles un prêt remboursable pour reporter le paiement de l'impôt foncier pour l'éducation de leur résidence principale.

Pour de plus amples renseignements sur les programmes pour les propriétaires ou pour les locataires :

- Pour des renseignements sur l'allocation pour le logement de la Saskatchewan (Saskatchewan Housing Benefit — SHB), composez sans frais le **1-844-787-4177** ou envoyez un courriel à : saskhousingbenefit@gov.sk.ca;
- Pour toute autre requête, composez sans frais le : 1-800-667-7567 ou envoyez un courriel à repairstaff@gov.sk.ca ou visitez le www.saskatchewan.ca/SHC.

Finances

Les personnes âgées de la Saskatchewan bénéficient d'économies d'impôt sur le revenu de la part des gouvernements fédéral et provincial. Les crédits fédéraux et provinciaux, y compris le montant en raison de l'âge (Age Amount) et le montant pour revenu de pension (Pension Income Amount), réduisent l'impôt fédéral et provincial sur le revenu. En outre, le montant supplémentaire pour personnes âgées de la Saskatchewan (Saskatchewan Senior Supplementary Amount) réduit l'impôt provincial sur le revenu. Contrairement au crédit d'impôt relatif au montant en raison de l'âge, le montant supplémentaire pour personnes âgées de la Saskatchewan n'est pas soumis à un examen du revenu et réduit l'impôt provincial sur le revenu de toutes les personnes âgées de la Saskatchewan.

À compter de l'année d'imposition 2007, le gouvernement fédéral a introduit des mesures permettant aux couples âgés ayant un revenu de pension admissible de réduire leur impôt combiné en transférant le revenu au conjoint ayant le revenu le plus faible (fractionnement du revenu de pension). Le fractionnement du revenu de pension réduit l'impôt sur le revenu, tant au niveau fédéral que provincial.

Le calcul de l'impôt provincial sur le revenu de la Saskatchewan reflète généralement celui de l'impôt fédéral sur le revenu; toutefois, les taux d'imposition, les tranches d'imposition sur le revenu et les montants du crédit d'impôt, peuvent différer. L'impôt provincial est déterminé en appliquant directement les taux d'imposition provinciaux au revenu imposable, puis en déduisant les crédits d'impôt provinciaux.

L'indexation du système d'impôt sur le revenu des particuliers en Saskatchewan protège les contribuables contre le glissement d'une tranche d'imposition à une autre, ou les augmentations automatiques de l'impôt à payer en raison de l'inflation. L'indexation permet de préserver la valeur réelle des crédits d'impôt pour particuliers et des tranches d'imposition, étant donné que ceux-ci augmentent aussi avec l'inflation. Ainsi, l'indexation offre le plus d'avantages aux contribuables qui reçoivent un revenu fixe, comme les pensionnés.

Pour obtenir des renseignements supplémentaires sur la structure de l'impôt sur le revenu des particuliers de la Saskatchewan, consultez le site www.saskatchewan.ca/residents/taxes-and-investments/personal-income-tax-new (page en anglais).

Crédits d'impôt pour les personnes âgées

Les personnes âgées peuvent bénéficier de plusieurs crédits d'impôt fédéraux et provinciaux dans le cadre du régime fiscal. Les personnes âgées admissibles au crédit d'impôt pour personnes handicapées peuvent également avoir le droit de demander le remboursement de frais médicaux supplémentaires, par exemple certains frais de préposés aux soins.

Pour obtenir des renseignements sur les impôts plus spécifiques aux personnes âgées, visitez le site de l'Agence du revenu du Canada <https://www.canada.ca/fr/services/impots/impot-sur-le-revenu/impot-sur-le-revenu-des-particuliers.html> ou appelez sans frais la ligne de renseignements généraux au **1-800-959-8281**.

Crédit d'impôt pour les personnes à faible revenu de la Saskatchewan

Le crédit d'impôt pour les personnes à faible revenu de la Saskatchewan (Saskatchewan Low-Income Tax Credit) est une prestation entièrement remboursable et non imposable versée pour aider les résidents de la Saskatchewan ayant des revenus faibles ou modestes. Il n'est pas nécessaire de payer de l'impôt sur le revenu pour bénéficier de ces prestations.

Pour trouver les renseignements les plus récents sur le crédit d'impôt pour les personnes à faible revenu de la Saskatchewan, rendez-vous sur le site saskatchewan.ca et recherchez « Saskatchewan Low-Income Tax Credit » (crédit d'impôt pour les personnes à faible revenu de la Saskatchewan).

Régime d'assurance-revenu pour les aînés (Senior Income Plan - SIP)

Les personnes âgées de 65 ans ou plus qui ont peu ou pas de revenus autres que la pension de la Sécurité de la vieillesse (SV) et le Supplément de revenu garanti (SRG) du gouvernement fédéral peuvent être admissibles à une aide financière dans le cadre du Régime d'assurance-revenu pour les aînés (SIP).

Pour obtenir des renseignements à jour sur le « Régime d'assurance-revenu pour les aînés », rendez-vous sur le site de [Publications Centre](#) (en français) ou recherchez « senior's income plan » sur le site www.saskatchewan.ca ou encore composez le **1-800-667-7161** sans frais ou le **306-787-2681** à Regina.

Régime de pension de la Saskatchewan (RPS/SPP)

Le Régime de pension de la Saskatchewan (Saskatchewan Pension Plan — SPP) est destiné à faciliter l'épargne-retraite. Les membres de ce régime sont des chefs d'entreprise, des agriculteurs, des professionnels et des employés à temps partiel ou à temps plein. Le RPS/SPP permet aux personnes n'ayant pas ou peu accès aux pensions privées ou à d'autres arrangements d'épargne-retraite de contribuer à leur revenu de retraite.

La participation au RPS/SPP est ouverte à toute personne âgée de 18 à 71 ans. Il n'y a aucune autre restriction à l'adhésion au régime. Les cotisants doivent disposer de droits de cotisation à un REER. La contribution du conjoint est également autorisée.

Les participants peuvent transférer des fonds d'autres REER dans le RPS/SPP, dans les limites des plafonds annuels.

Le régime est entièrement financé par les cotisations des membres et les revenus de placement. Un conseil d'administration, dont certains membres sont également des participants au régime, gère le RPS/SPP. Les fonds du régime sont gérés par des professionnels et obtiennent un taux de rendement concurrentiel chaque année.

Pour plus de renseignements :

- composez le **1-800-667-7153**;
- communiquez par courriel : info@saskpension.com;
- expédiez votre demande par courrier :
Boîte postale 5555, Kindersley SK, S0L1S0;
- rendez-vous en ligne sur le site www.saskpension.com.

Programme de report de l'impôt foncier pour l'éducation pour les personnes âgées

Les personnes âgées dont le revenu du ménage est inférieur à 70 000 \$ ont maintenant la possibilité de reporter la partie éducation de l'impôt foncier sur leur maison au moyen d'un prêt remboursable dans le cadre de ce programme pour les aînés permettant de reporter l'impôt foncier destiné à l'éducation (Seniors Education Property Tax Deferral Program).

Pour obtenir de plus amples renseignements ou pour vous inscrire au programme, vous pouvez appeler sans frais la Société de logement de la Saskatchewan (Saskatchewan Housing Corporation) au **1-800-667-7567** ou au **306-787-4177** à Regina, ou vous rendre sur le site www.saskatchewan.ca et rechercher « Seniors Education Property Tax Deferral Program »

Division de la protection du consommateur

La division de la protection du consommateur (Consumer Protection) de la Financial and Consumer Affairs Authority aide les résidents à comprendre leurs droits et leurs responsabilités de consommateurs en répondant à leurs demandes de renseignements par des conseils et des recommandations. La Division enquête également sur les plaintes des consommateurs, notamment sur les escroqueries par télémarketing et les ventes frauduleuses à domicile.

Si un consommateur souhaite déposer une plainte, exprimer une inquiétude ou demander des renseignements, il peut :

- composer sans frais le **1-877-880-5550** ou le **306-787-5550** à Regina;
- envoyer un courriel à consumerprotection@gov.sk.ca;
- envoyer une télécopie au **306-787-9779**.

Bureau du tuteur et curateur public

Le bureau du tuteur et curateur public (Office of the Public Guardian and Trustee) gère les biens et les finances des adultes qui ne sont pas en mesure de s'en charger eux-mêmes, administre la succession des personnes décédées ou disparues, surveille les autres tuteurs aux biens et enquête sur les allégations d'exploitation financière.

Pour plus de renseignements sur ces services, veuillez rechercher « Office of Public Guardian and Trustee » sur le site www.saskatchewan.ca.

Droits du contribuable

En tant que contribuable, vous avez des droits liés au service, décrits dans la Charte des droits du contribuable. Ces droits régissent vos interactions avec l'Agence du revenu du Canada (ARC). Par exemple, vous avez le droit d'être traité de manière professionnelle, courtoise et équitable. En outre, vous avez le droit d'obtenir de l'ARC des renseignements complets, exacts, clairs et opportuns.

Si vous estimez que vos droits de contribuable ne sont pas respectés, communiquez avec le Bureau de l'ombudsman des contribuables :

- sans frais au **1-866-586-3839**;
- en ligne sur le site <https://www.canada.ca/fr/ombudsman-contribuables.html>.

Loisirs

Laissez-passer pour les personnes âgées dans les parcs provinciaux de la Saskatchewan

Tous les véhicules qui arrivent dans un parc provincial de la Saskatchewan doivent posséder un permis d'entrée, sans égard à la période de l'année. Les résidents de la Saskatchewan âgés de 65 ans ou plus, ou qui atteignent l'âge de 65 ans à n'importe quel moment de l'année, ont droit à un permis d'entrée annuel gratuit dans les parcs provinciaux, à condition de fournir une preuve valide confirmant leur âge et leur lieu de résidence, comme un permis de conduire de la Saskatchewan ou une carte d'assurance-maladie de la Saskatchewan. Les permis pour les personnes âgées sont accessibles uniquement aux points d'entrée des parcs et sont limités à une entrée gratuite pour aîné par personne; tous les autres frais relatifs aux parcs s'appliquent.

Permis de pêche pour les personnes âgées de la Saskatchewan

Les personnes âgées de 65 ans et plus qui présentent une preuve d'âge et de résidence en Saskatchewan n'ont pas besoin de permis de pêche. Elles doivent néanmoins respecter tous les autres règlements, tels que les limites de capture et les saisons de pêche. Les personnes âgées de l'extérieur de la province doivent se procurer un permis de pêche.

Pour plus de détails, appeler sans frais le ministère de l'Environnement au **1-800-567-4224**.

Fauteuils roulants de plage

Des fauteuils roulants de plage sont mis à la disposition des visiteurs à mobilité réduite dans les parcs provinciaux dans toute la province. Ces fauteuils roulants sont constitués d'un cadre en aluminium léger et de trois pneus à haute flottabilité. Les enfants et les adultes peuvent rouler sur le sable sans trop de difficulté et il est possible d'amener ces fauteuils dans l'eau jusqu'à une profondeur de 30 cm.

Des fauteuils roulants de plage sont offerts gratuitement dans tous les parcs provinciaux de la Saskatchewan, dans l'ordre d'arrivée des réservations. Il est nécessaire de réserver auprès du parc une semaine avant la date de sa visite.

Pour plus de détails sur les parcs provinciaux de la Saskatchewan :

- composer sans frais le **1-800-205-7070**;
- visiter le site Web au www.saskparks.com.



Déplacements

Saskatchewan Government Insurance (SGI)

La SGI (société d'assurances du gouvernement de la Saskatchewan) dispense les résidents de la Saskatchewan âgés de 65 ans ou plus des frais liés à l'obtention d'une carte d'identité avec photo autre qu'un permis de conduire. Cette carte est utile pour les personnes qui n'ont pas de permis de conduire de la Saskatchewan valide, mais qui ont besoin d'une pièce d'identité avec photo.

Le Mature Driver Guide (manuel du conducteur âgé, en anglais seulement) contient des conseils sur la conduite automobile.

On peut se le procurer :

- dans tous les bureaux délivrant le permis de conduire de la province ou à un centre d'indemnisation de SGI (SGI Claims office);
- en se rendant sur le site www.sgi.sk.ca/aging.

Ligne d'assistance du système routier (Highway Hotline)

La ligne d'assistance du système routier (Highway Hotline) fournit de l'information sur l'état des routes, les fermetures de routes, les zones de construction, les traversiers et les passages frontaliers. Les cartes et l'information sont mises à jour trois fois par jour, ou plus si les conditions l'exigent.

On peut accéder à des liens directs vers des cartes interactives, des rapports en format texte et le site Web mobile à l'adresse suivante www.saskatchewan.ca/highwayhotline. (en anglais)

Composez sans frais le **1-888-335-7623** pour entendre des messages enregistrés sur l'état des routes (en anglais).

D'autres numéros :

- région de Regina : **306-787-7623**
- région de Saskatoon : **306-933-8333**
- sur le réseau cellulaire de SaskTel, composer ***ROAD (*7623)**

Plaques d'immatriculation pour anciens combattants (Veteran licence plate)

Pour rendre hommage à la contribution de nos anciens combattants, le gouvernement provincial et la Direction de la Saskatchewan de la Légion royale canadienne ont créé une plaque d'immatriculation spéciale pour les anciens combattants de la Saskatchewan.

La plaque d'ancien combattant est une plaque d'immatriculation officielle de la Saskatchewan qui doit être apposée à l'arrière du véhicule. Les plaques d'immatriculation d'anciens combattants peuvent être commandées de la même manière qu'une plaque standard. Les plaques de vétérans commencent par un V, puis sont suivies d'une série de chiffres. Elles peuvent également être personnalisées.

On peut se procurer les formulaires de demande de plaques pour anciens combattants (Veteran Licence Plate) :

- dans les bureaux de la Légion;
- dans tous les bureaux de SGI délivrant le permis de conduire;
- en ligne sur le site www.sgi.sk.ca (en anglais).

Plaques d'immatriculation de collection (Collector Licence Plates)

La nouveauté n'est pas toujours ce qu'il y a de mieux. Si vous aimez le look rétro, il existe une plaque d'immatriculation officielle de la Saskatchewan inspirée de la plaque de 1965. Cette plaque peut apporter la touche finale d'authenticité à votre voiture classique ou mettre en valeur votre véhicule plus récent.

La plaque d'immatriculation de collection est une plaque d'immatriculation officielle de la Saskatchewan qui doit être apposée à l'arrière du véhicule. Ces plaques peuvent être personnalisées ou vous pouvez vous faire attribuer un nouveau numéro d'immatriculation.

On peut se procurer les formulaires de demande de plaques d'immatriculation de collection (Collector licence plate) :

- dans tous les bureaux de SGI délivrant le permis de conduire dans la province;
- en ligne sur le site www.sgi.sk.ca (en anglais).

Plaques d'immatriculation commémoratives Croix du Souvenir (Memorial Cross Licence Plates)

Pour rendre hommage aux récipiendaires de la Croix du Souvenir, le gouvernement provincial a créé une plaque d'immatriculation spéciale Croix du Souvenir de la Saskatchewan.

La plaque d'immatriculation spéciale Croix du souvenir est une plaque d'immatriculation officielle de la Saskatchewan qui doit être apposée à l'arrière du véhicule. Ces plaques ont la lettre M, suivie de quatre chiffres. Cette plaque d'immatriculation est gratuite.

On peut se procurer les formulaires de demande de plaques d'immatriculation spéciale Croix du Souvenir (Memorial Cross Licence Plates) auprès de SGI (en anglais) :

- en appelant SGI sans frais au **1-800-667-8015 (poste.1232)**;
- au **306-751-1232** à Regina.

Autorité de la santé de la Saskatchewan

L'Autorité de la santé de la Saskatchewan (Saskatchewan Health Authority) est responsable de la prestation de soins de santé de haute qualité et dans des délais convenables à l'ensemble de la province.

La plupart des services sont fournis par l'Autorité de la santé de la Saskatchewan, des organismes affiliés et l'Agence du cancer de la Saskatchewan (SCA).

Pour obtenir les coordonnées des personnes-ressources locales et des renseignements sur les programmes et services dans votre collectivité, veuillez visiter le site www.saskhealthauthority.ca.

Vous pouvez recevoir de l'aide pour définir vos besoins et déterminer votre admissibilité aux programmes :

- À Saskatoon, composez le **306-655-4346** ou visitez le Service d'accès pour les patients et les clients ([Client Patient Access Services - CPAS](#));
- À Regina, composez le 306-766-7200 ou visitez le service d'admission et de congé des patients à la grandeur du système ([System Wide Admission & Discharge Department](#)) (en anglais)

Numéros fréquemment appelés

911 - Pour les urgences où il y a présence de danger de mort, composez le 911 ou rendez-vous directement aux services d'urgences les plus près de chez-vous.

Ligne Info-Santé 811 (Healthline 811) est un service téléphonique gratuit et confidentiel offert 24 heures sur 24, qui offre aux résidents de la Saskatchewan des conseils en matière de santé physique et mentale, de dépendances, d'éducation et du soutien. Elle compte sur un personnel expérimenté et spécialement formé, soit des infirmières et infirmiers autorisés, des infirmières et infirmiers psychiatriques autorisés et des travailleurs sociaux autorisés. Les services de la Ligne Info-Santé sont offerts en anglais, avec un service d'interprétation dans plus de 100 langues.

Saskatchewan 211 - Ressource offerte partout dans la province qui offre un accès aux aiguilleurs communautaires qui sont là pour écouter, réagir et aiguiller les résidents de la Saskatchewan vers des ressources d'appui dans leur collectivité. Pour communiquer avec ce service dès aujourd'hui, envoyez un texte ou composez le **211**, ou encore rendez-vous en ligne et clavardez.

Demande de renseignements provenant d'entreprises en lien avec la COVID - 1-844-800-8688

Ligne d'aide pour les agriculteurs (Farm Stress Line) - 1-800-667-4442

MySaskHealthRecord - 1-844-767-8259

LifeLabs - 1-888-333-0222

Demandes de renseignements concernant les listes d'attente pour les interventions chirurgicales à Regina - 1-866-622-0222
et à Saskatoon 1-866-543-6767

Carte d'assurance-maladie de la Saskatchewan - 1-800-667-7551

Centre antipoison de la Saskatchewan - 1-866-454-1212

TAO Tel-aide - 1-800-567-9699 – Une ligne d'aide en français seulement accessible pour les personnes vivant une détresse psychologique ou ayant besoin d'être écoutées et de parler à quelqu'un.



Ce manuel est une publication du
ministère de la Santé de la Saskatchewan